



Beth Israel Deaconess
Medical Center



A teaching hospital
of Harvard
Medical School

你不會獨自 面對, 我們 在此支持你。

當你需要癌病護理時,
你並不是孤單。

在你生命中困難的時
刻, 面對繁複的醫療
系統, 腫瘤科導向員
計劃可以幫助你。

腫瘤科導向員能操流
利中文, 且富有同情
心, 確是可信賴的資
源。我們的目標是透
過支持和倡導, 來確
保醫生們給你提供更
優質的護理。

腫瘤科 導向員



south cove
community health center

腫瘤科導向員的幫助如下...

- 引導你認識這醫療系統。
- 協助沒有醫療保險或持有限福利的病人申請經濟援助。
- 協助安排治療服務。
- 協助安排覆診跟進。
- 協助尋找往返醫院的路線和醫院內各部門的位置。
- 提供社區資源和服務的資料和轉介。
- 協助語言不通的病者安排翻譯服務。
- 作病人和醫療隊伍之間的聯絡和文化差異的傳達。

如欲查詢更多資料, 請聯絡
腫瘤科導向員 何淑芬

Beth Israel Deaconess Medical Center
330 Brookline Avenue
Boston, MA 02215
617-667-3436

「有了導向員的幫助,
我感覺輕鬆過來.....讓
我可以專心療養。」

「醫院跟我的社區醫務
中心相比, 實在又大又
陌生, 令我感覺懼怕和
孤單。但導向員的出現
和指引, 使這些感覺都
一掃而空了。」

「從開始被診斷, 經過
不同的測試和治療, 整
個療程有着詳細的解釋
, 使我心裡感受的懼怕
和孤單減輕不少了。」

Beth Israel Deaconess
Medical Center
330 Brookline Avenue
Boston, MA 02215



A teaching hospital
of Harvard
Medical School



SUPPORT IS
HERE FOR YOU.

YOU ARE
NOT ALONE.

IN THIS DIFFICULT TIME
IN YOUR LIFE, you may be
confused by the complexity of the
health care system. Our cancer
patient navigator program can help.

Our cancer patient navigator is a
compassionate guide who can be
a trusted source of information.
Through support and advocacy, our
goal is to ensure that you receive
the most advanced care from our
dedicated team of medical providers.

The Cancer Patient Navigator can help to

- Guide you through the health care system.
- Assist with financial support for patients without health insurance or limited benefits.
- Help you with organizing treatment services.
- Assist with coordination of follow-up care.
- Find ways to and around the hospital.
- Provide information and referral to community resources and services.
- Arrange interpreter services when there is a language barrier.
- Serve as a liaison between you and your medical team.

For more information please contact
Christina, Patient Navigator

Beth Israel Deaconess Medical
Center 330 Brookline Avenue
Boston, MA 02215
617-667-3436

“Having a navigator helped
PUT MY MIND AT EASE...
I can concentrate on getting better!”

“The hospital seemed so big and
foreign compared to my community
health center. I felt afraid and
alone until the navigator came an
SHOWED ME THE WAY.”

“It was so nice to have someone
explain things to me throughout the
whole process, from the time I was
diagnosed, through various tests,
and treatment. **I WAS NOT ALONE**
and felt less scared.”

N

N

W

E

S

*When you need
cancer care, you
are not alone*

CANCER
PATIENT
NAVIGATOR



south cove
community health center

Beth Israel Deaconess
Medical Center

330 Brookline Avenue
Boston, MA 02215



A teaching hospital
of Harvard
Medical School